

21. IL-POLITIKA ESTERA U TA' SIGURTÀ KOMUNI

1. 41996 D 0409: Id-Deċiżjoni 96/409/PESK tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, li jiltaqgħu fi hdan il-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar l-istabbiliment ta' dokument ta' l-ivjaġġar proviżorju (ĠU L 168, 6.7.1996, p. 4).

(a) Dan li ġej qed jiżdied ma' l-Anness I wara "BILAGE I":

"PŘÍLOHA I – I LISA – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. melléklet – ANNESS I –
ZAŁĄCZNIK I – PRILOGA I – PRÍLOHA I"

(b) Dan li ġej qed jiżdied ma' l-Anness I wara "Europeiska Unionen":

"Evropská unie, EUROOPA LIIT, EIROPAS SAVIENĪBA, EUROPOS SĄJUNGA,
EURÓPAI UNIÓ, Unjoni Ewropea, UNIA EUROPEJSKA, EVROPSKA UNIJA,
EURÓPSKA ÚNIA"

(c) Dan li ġej qed jiżdied ma' l-Anness I wara "provisoriskt resedokument":

"nÁhradní cestovní doklad, TAGASIPÖÖRDUMISTUNNISTUS, ATGRIEŠANĀS
APLIECĪBA, LAIKINASIS KELIONĖS DOKUMENTAS, IDEIGLENES ÚTIOKMÁNY,
Dokument ta' Emergenza għall-Ivvjaġġar, TYMCZASOWY DOKUMENT PODRÓŻY,
POTNA LISTINA ZA VRNITEV, CESTOVNÝ PREUKAZ"

(d) Dan li ġej qed jiżdied ma' l-Anness I wara "ORDLISTA":

"ÚDAJE/SŤONASTIK/SKAIDROJUMS/ĪRAŠAI/KITÖLTÉSI
ÚTMUTATÓ/Glossarju /Objašnienia/kazalo/ÚDAJE"

(e) Dan li ġej qed jiżdied ma' l-Anness I wara "(13) Utfärdande myndighets stämpel":

"(1) Příjmení (2) Jméno (3) Datum narození (4) Místo narození (5) Výška (6) Státní
příslušnost (7) Podpis držitele (8) Pro jednu cestu do...přes... (9) Platnost do (10) Datum
vydání (11) Evidenční číslo (12) Podpis oprávněného úředníka (13) Razítko vydávajícího
orgánu

(1) Perekonnanimi (2) Eesnimed (3) Sünniaeg (4) Sünnikoht (5) Pikkus (6) Kodakondsus
(7) Omaniku allkiri (8) Üheks reisiks sihtkohta...kaudu (9) Kehtiv kuni (10) Välja antud
(11) Registreerimisnumber (12) Väljaandja allkiri (13) Väljaandja pitsat

(1) Uzvārds (2) Vārds(i) (3) Dzimšanas datums (4) Dzimšanas vieta (5) Augums (6) Pilsonība
(7) Turētāja paraksts (8) Vienam braucienam uz ... caur ... (9) Derīga līdz (10) Izdošanas
datums (11) Apliecības numurs (12) Izdevēja paraksts (13) Izdevējstādes zīmogs

(1) Pavardė (2) Vardas (-ai) (3) Gimimo data (4) Gimimo vieta (5) Ūgis (6) Pilietybė
(7) Asmens parašas (8) Vienai kelionei į ... per ... (9) Galioja iki (10) Išdavimo data
(11) Registracijos numeris (12) Išdavusio pareigūno parašas (13) Išdavusios įstaigos spaudas

(1) Név (2) Utónév (3) Születési idő (4) Születési hely (5) Magasság (6) Állampolgárság
(7) A jogosult aláírása (8) Egyszeri utazásrakeresztül (9) A lejárat dátuma (10) A kiadás dátuma (11) Nyilvántartási szám (12) A kiadó tisztviselő aláírása (13) A kiállító hivatal pecsétje

(1) Kunjom (2) Isem (3) Data tat-twelid (4) Post tat-twelid (5) Tul (6) Ċittadinanza (7) Firma ta' min inħariġlu d-dokument (8) Għal vjaġġ wieħed minn – via (9) Data ta' l-egħluq
(10) Data tal-ħruġ (11) Numru tar-registrazzjoni (12) Firma ta' l-Uffiċjal li ħarġ id-dokument (13) Timbru ta' l-Awtorità li ħarġet id-dokument

(1) Nazwisko (2) Imiona (3) Data urodzenia (4) Miejsce urodzenia (5) Wzrost
(6) Obywatelstwo (7) Podpis posiadacza (8) Na podróż do – przez (9) Data upływu ważności
10) Data wydania (11) Numer w rejestrze (12) Podpis urzędnika wydającego dokument
(13) Pieczęć organu wydającego dokument

(1) Priimek (2) Ime(na) (3) Datum rojstva (4) Kraj rojstva (5) Telesna višina
(6) Državljanstvo (7) Podpis imetnika (8) Za eno potovanje do - preko (9) Datum izteka veljavnosti (10) Datum izdaje (11) Registrska številka (12) Podpis uradne osebe (13) Pečat organa

(1) Priezvisko, (2) Meno (3) Dátum narodenia (4) Miesto narodenia (5) Výška (6) Štátna príslušnosť (7) Podpis držiteľa (8) Na jednu cestu do - cez (9) Dátum platnosti (10) Dátum vydania (11) Registračné číslo (12) Podpis vydávajúceho (13) Pečiatka vydávajúceho

(f) Fl-Anness III, il-paragrafu 3, il-lista li tidher wara l-kliem "kif ġej" qed tinbidel b'dan li ġej:

" Il-Belġju	=	B	—
Ir-Repubblika Ċeka	=	CZ	—
Id-Danimarka	=	DK	—
Il-Ġermanja	=	D	—
L-Estonja	=	EE	—
Il-Greċja	=	GR	—
Spanja	=	E	—
Franza	=	F	—
L-Irlanda	=	IRL	—
L-Italja	=	I	—
Ċipru	=	CY	—
Il-Latvja	=	LV	—
Il-Litwanja	=	LT	—
Il-Lussemburgu	=	L	—
L-Ungerija	=	HU	—
Malta	=	MT	—
L-Olanda	=	NL	—
L-Awstrija	=	A	—
Il-Polonja	=	PL	—
Il-Portugall	=	P	—
Is-Slovenja	=	SI	—
Is-Slovakkja	=	SK	—
Il-Finlandja	=	FIN	—
L-Isvezja	=	S	—
United Kingdom 0 Ir-Renju Unit	=	UK	— "

2. 32000 R 1081: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1081/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jipprojbixxi l-bejgħ, il-provvista u l-esportazzjoni lejn il-Burma/Myanmar ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna jew għat-terroriżmu, u li jiffriża l-fondi ta' ċerti persuni li għandhom x' jaqsmu ma' funzjonijiet importanti tal-gvern f'dak il-pajjiż (ĠU L 122, 24.5.2000, p. 29), kif emendat bi:

- 32002 R 1883: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1883/2002 tat-22.10.2002 (ĠU L 285, 23.10.2002, p. 17).

Dan li ġej qed jizdied ma' l-Anness III:

"IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel.: + 420 25704 4501

Fax.: + 420 25704 4502

L-ESTONJA

Għal talbiet abbażi ta' l-Artikolu 4 rigward l-Artikolu 2 u l-Anness II:

Finantsinspektsioon

Sakala 4

EE-15030 Tallinn

Tel: (372) 66 80 500

Fax: (372) 66 80 501

ĊIPRU

Υπουργείο Εξωτερικών (Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)

Presidential Palace Avenue

CY-1447 Nicosia

Tel: (357 22) 300 600

Fax: (357 22) 661 881

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

(Unit għall-Ġlieda Kontra l-Money Laundering)

1 Apellis Str.

CY-1403 Nicosia

Tel: (357 22) 889 100

Fax: (357 22) 665 080

IL-LATVJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga, LV 1395

Tel: (371) 7016201

Fax: (371) 7828121

IL-LITWANJA

Lietuvos Respublikos Užsienio reikalų ministerija

J. Tumo-Vaižganto 2,

LT-2600 Vilnius

Tel: (370) 2 362 590

Fax: (370) 2 313090

L-UNGHERIA

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp. 47.

Tel: (36) 1 458 1000

Fax: (36 1 212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq Merkanti

Valletta CMR 02

Malta

Tel:(356) 2124 2853

Fax: (356) 2125 1520

IL-POLONJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno - Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel: (48 22) 523 93 48

Fax: (48 22) 523 91 29

IS-SLOVENJA

Għal talbiet abbażi ta' l-Artikolu 4 rigward l-Artikolu 2 u l-Anness II:

Ministrstvo za finance

Župančičeva 3

SI-1000 Ljubljana

Tel: (386) 1 478 5211

Fax: (386) 1 478 56 55

Ministrstvo za obrambo

Kardeljeva ploščad 24-26

SI-1000 Ljubljana

Tel: (386) 1 471 2211

Fax: (386) 1 431 8164

IS-SLOVAKKJA

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

SK-817 82 Bratislava 1

Tel: (421) 2-5958 2521

Fax: (421) 2-5958 2555"